

Hun porteyr'á en cas d'el-rrey

56,18

Ms.: B 1521.

Cantiga de meestria; tre coblas singulares di sei versi.

Schema metrico: a8 b8 b8 a8 a8 b8 (132:7).

Edizioni: Lapa 157; Lopes 117; Molteni 394; Machado 1433; *Crestomatia*, pp. 285-286; Fonseca, *Escárnio*, 45.

- letto 817 volte

Edizioni

- letto 485 volte

Lapa

Un porteyr' á en cas del-Rei,
que me conhoc' e, onde quer
que me veja, logo me fer
ou me diz: - Non vos colherei;
sempre por vós esto farei,
cada que m' ouverdes mester.

5

Diz-m' el, por que xe mi quer ben:
- Queredes con el-Rei falar?
E non vos leixarei entrar,
como quer que m' avenha en.
Se vos pormeter alg?a ren,
non vo-lo farei recadar.

10

Des que s' a guerra começou,
por que servistes al Rei i,
non vos cerran a porta assi

15

com' ao que ora chegou.
Pero mi o el-Rei non mandou,
non entraredes já oj' i.

- letto 354 volte

Tradizione manoscritta

- letto 548 volte

CANZONIERE B

- letto 297 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_1521.jpg



- letto 247 volte

Edizione diplomatica

	Hun porteyra encas del Rey Que me conhoce oude q(ue)r Q(ue) me ueia logome fer Ou me diz no(n) u(os) colherey Sempre por uos esto farey Cadaque mou uerdes mestes
	Dizmel. p(or) q(ue)ximi q(ue)r be(n) q(ue)redes co(n) el. Rey falar E no(n) u(os) leixarey entrar Como q(ue)r q(ue) mauenha en. Seu(os) pormeter algu(nh)a re(n) No(n) uolo farey recadar
	Desq(ue)ssa. gueira comejou. P(or) q(ue) s(er)uistes al Rey hy No(n) u(os) teira(n) a porta assy Comao q(ue) ora chegou. P(er)o mho el Rey no(n) mandou. No(n) entraredes ia ogy

- letto 249 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Hun porteyra encas del Rey Que me conhoce oude q(ue)r Q(ue) me ueia logome fer Ou me diz no(n) u(os) colherey Sempre por uos esto farey Cadaque mou uerdes mestes	Hun porteyr?á en cas del-Rey, que me conhoc?e, oude quer que me veia, logo me fer ou me diz: -Non vos colherey; sempre por vós esto farey, cada que m?ouverdes mestes.
	II

Dizmel. p(or) q(ue)ximi q(ue)r be(n) q(ue)redes co(n) el. Rey falar E no(n) u(os) leixarey entrar Como q(ue)r q(ue) mauenha en. Seu(os) pormeter algu(nh)a re(n) No(n) uolo farey recadar	Diz-m? el, por que xi mi quer ben: -Queredes con el-Rey falar? E non vos leixarey entrar, como quer que m?avenha en. Se vos pormeter algunha ren, non vo-lo farey recadar.
	III
Desq(ue) ssa. gueira comejou. P(or) q(ue) s(er)uistes al Rey hy No(n) u(os) teira(n) a porta assy Comao q(ue) ora chegou. P(er)o mho el Rey no(n) mandou. No(n) entraredes ia ogy	Des que ss?a gueira comejou, por que servistes al Rey hy, non vos teiran a porta assy com?ao que ora chegou. Pero mh o el-Rey non mandou, non entraredes iá og?y.

- letto 250 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/hun-porteyr%C3%A1-en-cas-del-rrey>